

Environ 150 personnes présentes

Une soirée d'information "contre l'éducation sexuelle à l'école"



Le chanoine Achille Larouche, Mme Renelle Gagné, M. Paul Casavant, psychiatre M. Lionel Eymard, président de l'Action chrétienne ont envisagé l'éducation sexuelle donnée à l'école sous différents aspects. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

par Marthe Martel

Environ 150 personnes ont assisté mercredi dernier à une soirée d'information sur le programme d'éducation sexuelle du ministère de l'Éducation, organisée par le "Comité provisoire contre l'éducation sexuelle dans les écoles".

Les conférenciers invités étaient Mme Renelle Gagné, mère de famille, M. Paul Casavant, psychiatre, M. le chanoine Achille Larouche et M. Lionel Eymard. Cette soirée s'inscrivait dans une tournée effectuée présentement à travers le Québec, dans le but de dénoncer l'éducation sexuelle à l'école.

La soirée a débuté par une description du programme du ministère de l'Éducation, faite par Mme Gagné. Celle-ci a indiqué qu'elle ne donnait pas tous les détails, mais seulement ce qui lui semblait "le plus fort". Elle a déclaré à plusieurs reprises qu'elle n'inventait rien. Elle a souligné que ce programme se situait à l'extérieur de tout système de valeur.

Mme Gagné a décrit le programme qui, selon elle, sera implanté à la maternelle. Ce programme serait intitulé "D'où viennent les enfants. Je suis une fille. Je suis un garçon." Elle a ensuite élaboré sur ce qui serait enseigné aux premier et second cycle du primaire et au secondaire.

L'ASPECT PSYCHOLOGIQUE

L'exposé de Mme Gagné a été suivi de celui du psychiatre Paul Casavant, lequel a décrit les

différentes phases du développement de l'enfant et souligné l'importance que chacune d'entre elles soit bien "ajustée". Il a indiqué que l'enfant s'identifiait naturellement à l'un ou l'autre de ses parents et que c'était donc à ces derniers que revenait la responsabilité de l'éducation sexuelle. Il a déclaré que l'homosexualité n'était pas une question de choix, comme on voudrait selon lui l'enseigner aux enfants, mais une déviation pouvant mener à la névrose.



Environ 150 personnes ont assisté à la soirée d'information sur le programme du ministère concernant l'éducation sexuelle organisée par le Comité Provisoire de Valleyfield (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Selon M. Casavant, le ministère se paie la tête des parents en leur cachant une des facettes de son programme qui porte sur la pratique, il se paie la tête des enfants en les "inondant de stimulations sexuelles au lieu de les informer, il laisse aux parents l'illusion qu'ils pourront intervenir, s'il y a abus, par le biais de comités d'école, alors qu'il n'en est rien.

L'ASPECT CHRÉTIEN

Venait ensuite "L'aspect chrétien" du

problème, avec le chanoine Achille Larouche, lequel a prononcé un long sermon sur l'absence de morale dans le programme du ministère, sur l'aspect pornographique et antichrétien du programme, sur la nécessité de bien former l'enfant, sur celle de laisser la sexualité à sa place dans le plan divin, c'est-à-dire, de lui redonner sa nature de "don de l'amour dans le mariage pour la procréation". "On ne peut séparer l'éducation de la morale." "La nature va finir par se venger de ce



qu'on fait contre elle". Faut-il croire Jean-Jacques Rousseau lorsqu'il dit que l'homme nait bon et que c'est la société qui le corrompt? Voilà quelques-unes des phrases lancées par le chanoine Larouche.

Les conférenciers ci-haut mentionnés se sont élevés contre le fait que l'on passe, selon eux, de la théorie à la pratique dans les cours, que l'on dissocie "la pratique de la sexualité" de l'amour,

que l'on parle de "choix" en sexualité, que l'on fasse disparaître les interdits et que le programme soit absent de toute valeur morale.

L'ASPECT INTERNATIONAL

Quant à M. Lionel Eymard, c'est au communisme qu'il s'est attaqué. Son discours a été introduit en quelque sorte par le chanoine Larouche, lequel a déclaré que le programme du ministère allait préparer le terrain pour recevoir le communisme.

M. Eymard traitait de l'aspect international du problème. Il a parlé de la Russie, de la Suède, des États-Unis où l'implantation de programmes d'éducation sexuelle aurait amené une augmentation de la délinquance, des naissances illégitimes, de la pornographie, une diminution de l'activité créatrice et une augmentation du nombre de cas psychiatriques. Selon M. Eymard, les cours d'éducation sexuelle amènent un désordre tel que le gouvernement doit intervenir, comme ça s'est fait en Russie, et...

muniste que l'on veut implanter les cours d'éducation sexuelle... voilà le raisonnement exposé par M. Eymard.

"On se bat contre la philosophie qui est derrière l'éducation sexuelle qui tend à donner à l'État le pouvoir de tout diriger. Le plan du ministère de l'Éducation va dévaster complètement notre peuple canadien français", de conclure M. Eymard. Il a ajouté qu'on était le seul pays à avoir une constitution chrétienne, avec des écoles confessionnelles.

Suite aux différents exposés, on a invité les personnes présentes à poser leurs questions par écrit. M. Yvon Quesnel, professeur de cathédèse à l'école Ste-Cécile, s'est présenté à deux reprises à l'avant pour poser sa question oralement et a essuyé un refus, ce qui a soulevé des protestations.

On lui a dit d'attendre à la fin pour passer ses commentaires.

Trois ou quatre questions sont venues dont une demandait si c'était du programme de Gilberte-Côté Mercier, prôné dans le journal "Vers Demain", dont il avait été question. On a répondu qu'on n'avait pas vu ce journal.

L'assemblée a été levée en invitant les personnes intéressées à se joindre au comité provisoire. M. Yvon Quesnel est revenu à l'avant avec ses questions ou ses commentaires. Mme Lalonde s'est également présentée sur l'estrade disant que c'était "sa" soirée que M. Quesnel avait eu les siennes et que c'est elle qui avait loué la salle... Les gens ne savaient trop s'ils devaient rester ou partir.

La salle s'est vidée lentement pendant que l'on discutait à l'avant... Quelques invités de marque ont aussi participé à la visite de l'usine, dont le maire de Valleyfield, Madame Marcelle B. Trépanier, le maire de Grand-Ile et son épouse, Monsieur et Madame Roger Joannette, et le député fédéral de Beauharnois-Salaberry, Monsieur Gérald Laniel. À l'issue de la visite, un buffet a été servi, un prix

A l'usine Produits Chimiques Allied

Trois ans sans accident majeur

Par Michel Jolicoeur.

Le 25 avril dernier, les employés de l'usine Les Produits Chimiques Allied Canada Ltée de Valleyfield ont complété une troisième année de travail sans accident majeur. Afin de souligner l'événement, la direction de l'usine a organisé une visite de installations de la compagnie à l'intention des employés et de leurs épouses, visite qui s'est déroulée en fin de semaine dernière.

Cette visite avait pour but de sensibiliser les épouses au travail de leurs conjoints et de permettre aussi aux employés de connaître les secteurs de l'usine qui leur sont moins familiers parce qu'ils n'ont pas à y travailler.

Au total, quelque 200 personnes ont visité l'usine samedi et dimanche. Les principaux éléments de cette visite consistaient en une exposition des équipements de sécurité de l'usine, en l'explication du programme médical et de prévention, considéré par la compagnie l'un des meilleurs au Québec dans l'industrie, et en une visite des laboratoires qui sont dotés de nouveaux équipements pour permettre les analyses les plus poussées au niveau de la qualité des produits, de la protection de l'environnement et de la santé et la sécurité des travailleurs.

Après la visite de l'usine, un buffet a été servi aux employés et à leurs épouses. On remarque debout à droite le directeur de l'usine, M. Lawrence Hanna, flanqué à sa gauche du représentant des travailleurs au sein du comité de sécurité de l'usine, M. Aimé Lafontaine. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

Le résultat est une blessure qui empêche l'employé d'effectuer son travail sans restriction.

souvenir a été remis à chaque employé et des fleurs ont été offertes aux épouses à l'occasion de la Fête des Mères. Toute l'organisation de cette visite avait été planifiée et réalisée par le personnel cadre de l'usine.

Lors d'une entrevue accordée au représentant du "Soleil", les responsables de la sécurité à l'usine de Produits Chimiques Allied ont expliqué que la notion d'accident majeur est définie par un organisme de contrôle fédéral américain du nom de OSHA (Occupational Safety and Health Association) qui est l'équivalent de la CSST au Québec, mais qui régit la santé et la sécurité au sein des compagnies multinationales.

En 1979 et en 1980, Allied s'est classé au premier rang chez les multinationales pour sa performance en matière d'heures-hommes de travail sans accident majeur. Quant on parle d'un accident majeur, il s'agit d'un accident dont le



Après la visite de l'usine, un buffet a été servi aux employés et à leurs épouses. On remarque debout à droite le directeur de l'usine, M. Lawrence Hanna, flanqué à sa gauche du représentant des travailleurs au sein du comité de sécurité de l'usine, M. Aimé Lafontaine. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

Le résultat est une blessure qui empêche l'employé d'effectuer son travail sans restriction.



On voit ici une partie de l'équipement de sécurité en montre en fin de semaine dernière lors de la visite de l'usine des Produits Chimiques Allied du Canada par les employés de l'usine et leurs épouses. Quelques 200 personnes ont participé à cette visite. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Allied de Valleyfield, Monsieur Lawrence Hanna, soutient d'ailleurs que sa compagnie est à l'avant-garde de la Loi 17

en avance sur 90% des usines au Québec. Il a d'ailleurs souligné que l'industrie chimique se devait d'être à l'avant-garde en santé-sécurité et c'est particulièrement le cas des Produits Chimiques Allied.

Des efforts aussi poussés sont réalisés au niveau de la protection de l'environnement et présentement la direction d'Allied négocie un protocole d'entente avec le Ministère de l'Environnement du Québec pour répondre aux normes les plus élevées de protection.

En somme, la visite de l'usine organisée en fin de semaine dernière visait à souligner une performance de trois ans sans accident majeur et les dirigeants de l'usine ont jugé qu'il s'agissait là d'un excellent moyen de rendre hommage aux employés et à leurs épouses pour la réalisation d'un tel exploit.

Pour la ville ou la campagne...



voici le nouveau pick-up de Volkswagen.

Le pick-up VW est beau à l'intérieur et pratique en tous points.

Son moteur Diesel économique ne consomme que 5,5L/100 km* (il fait donc plus de 50 milles au gallon!) et il est doté d'une boîte manuelle à 5 vitesses. Sa traction avant lui confère une

maniabilité et une traction hors pair. Et enfin, l'intérieur luxueux ajoute au plaisir de conduire. Faites l'essai d'un pick-up VW très bientôt.

*Chiffres basés sur les méthodes d'essais approuvées par Transports Canada. Votre consommation peut varier.

Ne vous contentez pas de moins.



ANTILLES AUTOMOBILES INC
649 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 371-5563

Cartier salue l'été!

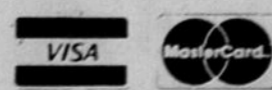
	COMPLÉT 3 MORCEAUX Rég. jusqu'à \$220. 129⁵⁰ Spécial	Pour compléter CHOIX DE: • CHEMISES DE TOILETTE de marques • Pierre Cardin • BVD • Léo Chevalier • CRAVATES • Pierre Cardin • Christian Dior
	COUPE-VENT POLYESTER ET VISCOSE ET DE CORDUROY Rég. jusqu'à \$80 \$49⁹⁵ Spécial	Grand choix PANTALONS • 100% POLYESTER - POLYESTER • VISCOSE POLYESTER ET COTON de marques RIVIERA, CACHAREL, ETC.
SAFARI MANCHES COURTES Polyester-Coton Rég. jusqu'à \$110. \$59⁵⁰ Spécial	de Agencer avec CHEMISES SPORT MANCHES COURTES marques: I. MILLER ARISTOCRAT, ETC.	
Ensembles de plage et maillots Pierre Cardin	Nous avons des complets de marques YVES ST-GERMAIN (Paris)	



CENTRE D'ACHATS
VALLEYFIELD

50 DUFFERIN, VALLEYFIELD, 371-5117

PLAN
MISE DE COTE



Nous acceptons
les chèques
personnels



PETITES 692-8555 annonces

classified ads
THE SUN - LE SOLEIL
 CHATEAUGUAY • LERY • MERCIER
 STE-MARTINE • CAUGHNAWAGA • ST-ISIDORE

MAISONS A VENDRE

Valleyfield, bungalow extérieur brique (1965), 5 1/2 pièces; sous-sol fini; garage; terrain de 5,797 pieds carrés; bien situé rue Bissonnette; Prix demandé: \$49,500.; hypothèque assumable à 11% seulement. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Rang Double à St-Timothée, 4 1/2 pièces, très propre, garage, entrée pavée, tél. 371-4337 (20)

Valleyfield, bungalow extérieur brique de 40 x 26 pieds, 7 1/2 pièces; chauffage électrique; cabanon; terrain de 60 x 100 pieds; situé au 14 rue Larin. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow mi-étage, foyer, garage, vaste terrain, situé Terrasse Lorraine. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Au bord de la mer: Gaspésie, maison hiver-été \$18,000. 3 chambres, 514-549-2233 (27 mai)

Rivière-Beauport, bungalow hiver-été, chauffage électrique, droit de passage au lac St-François; situé au 54 Avenue René. Pointe Lalonde; prix demandé: \$25,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, duplex extérieur brique, garage, piscine de surface; situé au 651 boul. du Havre. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, propriété à 4 revenus, en très bonne condition, avec stationnement; située au 212 Chemin Laroque. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, propriété semi-commerciale; située 95-97 Avenue Grande-Île; 2 locaux à commerces et 2 logements; revenu brut: \$8,280. par année; prix demandé: \$48,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Maison de 6 logis située au 7 Joron à Valleyfield, bon revenu avec terrain vacant, prix \$97,000. Tél 371-9306 (27)

St-Louis de Gonzague, près de Valleyfield, 125 Route 201, direction Ormstown, bungalow style québécois de 28 X 42 pieds (1978), tout en brique, chauffage électrique; foyer au sous-sol; piscine de 24 pieds; cabanon; terrain boisé de 40,000 pieds carrés; taxes: approximativement \$500.; prix demandé: \$57,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, duplex et bachelors semi-détachés extérieur en brique, terrain de 96 X 65 pieds; situé 78-80 Mathias. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388. (NO)

Melocheville, maison de 32 x 44 pieds et entrepôt isolé de 45 x 50 pieds, sur terrain de 250 x 90 pieds; tous les services. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces; garage double; situé au 406 Jeanne d'Arc angle boul. Ste-Marie. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur aluminium de 24 X 34 pieds, chauffage électrique, 5 1/2 pièces; piscine hors-terre de 24 pieds; terrain de 75 X 102 pieds; situé au 31 rue Larin. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

St-Timothée, bungalow extérieur brique et maçonnerie de 40 x 24 pieds, 5 1/2 pièces, chauffage électrique; cabanon; terrain de 75 x 100 pieds; situé rue Irène; libre le 1er juillet 1981; prix demandé: \$42,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, duplex extérieur brique, situé au 344 boul. du Havre, Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

St-Timothée Paroisse, Pointe Meloche, bungalow extérieur aluminium et garage, demandant rénovations; prix: \$22,500. situés au 4, 3e Rue, près du club de golf. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, édifice à bureaux bien situé sur le boul. du Havre, près du Centre d'Achats Woolco; placement ou occupation par le propriétaire. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, abri d'auto, piscine creusée Valmar; terrain de 75 x 100 pieds; bien situé rue des Dominicaines; prix demandé: \$65,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, propriété à revenu, située rue Wilfrid; revenu brut: \$9,540. prix demandé: \$36,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, 2 propriétés sur terrain de 50 x 100, situé au 29 Ste-Claire, 31 Sautoie. Tel. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces; garage double; situé au 406 Jeanne d'Arc angle boul. Ste-Marie. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

St-Stanislas de Kostka bungalow extérieur brique (1978); avec galerie avant, sous-sol fini, chauffage électrique; taxes: \$383.00 par année; terrain de 17,000 pieds carrés. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow style canadien, déménagé et rénové sur les lieux; au 128 Despoies; prix demandé: \$34,500.00. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Maison seule à vendre rénovée 6 1/2 pièces, 2 salles de bain, possibilité d'un bachelors et hangar, situé au 36 Robb à Nitro, libre immédiatement, prix demandé: \$29,500. Tél. après 5h p.m., 373-4213 (NO)

St-Stanislas de Kostka, cottage de 10 pièces; chauffage à air chaud, extérieur repeint; situé rue Principale, près de l'église; prix demandé: \$25,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388. (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, foyer, salle de séjour au sous-sol; garage; terrain de 65 X 96 pieds; prix demandé: \$65,000.; situé rue St-Thomas, à proximité du centre hospitalier. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, local commercial avec sous-sol complet, situé au 120 Avenue Grande-Île; prix demandé: \$29,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Ormstown, 5 minutes du village, grande maison de 4 chambres, 2 salles, un foyer, remise, jardin clôturé, BBQ extérieur, hypothèque à 11% transférable. L. Brassard, agent 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT, COURTIER 363-7000 (13 mai)

Ormstown, propriété style canadien, extérieur brique (1977), 10 pièces, 2 foyers, garage; piscine creusée; terrain 150 x 115 pieds; prix demandé: \$79,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, propriété de 2 étages, 6 pièces; chauffage à eau chaude; terrain de 50 x 100 pieds; située au 343 Danis. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Bungalow en brique 44 x 25 pieds, 5 1/2 pièces, foyer, abri d'auto, terrain de 9,000 pi. c. r., situé au 361 Maisonneuve à Valleyfield. Tél. 371-7153 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur aluminium, 4 1/2 pièces, porte-patio, sous-sol fini en salle de séjour et chambre; chauffage électrique; terrain clôturé de 60 x 100 pieds; prix demandé: \$39,500.; situé au 199 rue Trudeau; libre le 1er juillet 1981. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, édifice à bureaux, extérieur pierre et brique, avec logement à l'étage; possibilité de 7 à 11 bureaux; logement de 4 à 7 pièces selon avec foyer; terrain de 100' x 200'; situé boul. Langlois. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

St-Zotique, bungalow extérieur brique, 1 1/2 étage, foyer; 53,000 pieds carrés; situé au 710 Chemin St-Thomas Nord; prix demandé: \$35,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

St-Louis de Gonzague, bungalow extérieur pierre, style chalet suisse à l'intérieur, chauffage électrique, foyer; terrain paysagé; taxes approximatives de \$250.; situé rue Poirier, Route 201; Valleyfield / Ormstown. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Ville Mercier, 3 milles du village, maison 26 x 26 pas de cave, terrain environ 16,000 pi. ca., excellent pour bricoleur. Demande \$22,000., 365-7371 ou 698-0140 (20 mai)

PETITES 373-8555 annonces

LE SOLEIL REGION DE VALLEYFIELD
 MAPLE GROVE • BEAUHARNOIS • ST-TIMOTHEE
 • NITRO • ORMSTOWN • HUNTINGDON • ETC

Valleyfield, duplex extérieur aluminium, logements de 8 et 5 pièces; terrain de 45 X 78 pieds; prix demandé: \$22,500.00; situé 10-12 Daniel. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388.

A qui la chance? Châteauguay, face à l'eau, 3 cottages, 515-519 Youville, rénovés, petit comptant. 384-2811. (1er juillet)

Châteauguay, deux 5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse \$46,500. Faites une offre. Pas d'agent. 692-8682 (13 mai)

MAISON A VENDRE



4 1/2 pièces, entrée laveuse et sècheuse. Système central. Terrain fini. S'adresser au 54 rue St-Laurent, St-Timothée.

373-9330



Bungalow style Québécois pierre et briques, 28X44 7 pièces (3 chambres), foyer naturel, sous-sol fini. Terrain 17,000 pi2 Taxes \$360. par ans: Prix à discuter. Michel 373-0998 - 373-6811.

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
 Dimanche, le 17 mai 1981

de 2h00 à 4h00



vous invitent à visiter:



Un bungalow de 6 pièces, 3 chambres, chauffage électrique au sous-sol semi-fini, abri d'auto et patio à l'arrière. Terrain paysagé. Mme Annick Attila vous y attend.

CHATEAUGUAY PHASE II

Terrasse SALABERRY

mensualités à partir de \$415. par mois capital, taxes, intérêts

13 1/2% 3 ans

La Canadienne à partir de \$51,500.



6 NOUVEAUX modèles détachés

La recherche et l'expérience de nos architectes donnent à nos modèles 81 un caractère et un confort que vous recherchez.

PROJET LOCAS LTÉE

Bureau des ventes 691-0772 Bureau chef 698-1306


Heures d'ouverture: lun au jeu 13h à 21h
 Ven fermé Sam et dim 12h à 17h30

Direction: Pont Mercier, jusqu'à Châteauguay; filer tout droit jusqu'à la 5e lumière; tourner à gauche sur le boul. Rameau jusqu'aux maisons témoins 289 boul. De Gaulle

à partir de \$41,950 à \$61,500


A. E. LEPAGE

COURTIER EN IMMEUBLE



FRAN KOKESH JACQUES DORVAL LOUIS LABERGE CLAUDE CROTEAU

NOMINATION



La direction A.E. Lepage Québec Inc est heureuse d'accueillir dans ses rangs M. Claude Croteau comme agent Immobilier. Bonne chance et bienvenue de la part de toute l'équipe.

Claude est membre des Chevaliers de Colomb du District de Châteauguay et invite tous ses amis à venir le rencontrer.

Pour l'achat ou la vente de votre propriété, appelez Claude Croteau 698-0306 ou 691-7331 Bur.

A.E. LEPAGE



CHATEAUGUAY Propriétaire transféré! Split level de 7 pièces 3 chambres à coucher et salle à manger. Terrain très bien payagé avec piscine creusée et patio. B.B.O. extérieur. MLS Louis Laberge 691-7331

CHATEAUGUAY MAGNIFIQUE SPLIT LEVEL 8 pièces sur rue Dumouchel. Grande salle à manger avec portico patio et salle familiale au rez de chaussée. Louis Laberge 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY NORD BORD DE L'EAU Attractif bungalow de 3 chambres à coucher avec garage double et terrain magnifiquement paysagé situé sur le bord de la rivière Châteauguay. Doit être vu pour être apprécié. Appelez Jacques Dorval 429-4772 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY SECTEUR DES MUSICIENS Joli bungalow de 3 chambres à coucher avec grande cuisine et salon. Salle de jeux dans sous-sol fini avec gout. Appelez Jacques Dorval 429-4772 - 691-7331 MLS.

MERCIER SPLIT LEVEL (Prix réduit) Maison impeccable à 4 paliers avec garage et système de chauffage électrique situé près du Sportium. Taxes raisonnables. Appelez Jacques Dorval 429-4772 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY NEW ON THE MARKET Attractive brick and fieldstone bungalow. 3 bedrooms, dining area has patio doors 10X14 deck. Electric heating, beautiful grounds. Details Fran Kokesh 691-8243 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY UNE MAISON DONT VOUS SEREZ FIERS Beau split level, 3 ou 4 chambres à coucher, cuisine ultra moderne avec four encastré, lave vaisselle et beaucoup d'autres extra trop nombreux à énumérer. Taxes basses. Un plaisir à faire visiter. Pour détails Fran Kokesh 691-8243 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY TERRACE. Spacious brick 4 bedrooms s-d bungalow. Modern kitchen, dining-living room combination, finished playroom, swimming pool. Excellent location. Details Fran Kokesh 691-8243 - 691-7331 MLS.

ST-ETIENNE DE BEAUHARNOIS. Grand terrain de 35,000 p.c. le long de la Rivière. MAINTENANT A VENDRE. Cottage de 7 pièces, avec belles boiseries, excellente condition. Grange, terrain boisé 100X300. Grand terrain clôturé M.A. Jottrand 691-7331.

ST-LOUIS DE GONZAGUE ATTENTION MAINTENANT A VENDRE. Cottage de 7 pièces, avec belles boiseries, excellente condition. Grange, terrain boisé 100X300. Grand terrain clôturé M.A. Jottrand 691-7331.

CHATEAUGUAY A L'ENTREE DE CHATEAUGUAY Très confortable, presque neuf, chauffage électrique, 5 chambres à coucher et salle de jeux finie. Grand terrain clôturé M.A. Jottrand 691-7331.

CHATEAUGUAY BUNGALOW TOUT EN BRIQUE DOUBLE DETACHE. Maison impeccable de cinq grandes pièces et salle de jeux en L fini dans le sous-sol. Grand terrain de 14,000 p.c. taxes \$643 par année. Appelez Jacques Dorval 429-4772 ou 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY NORD POUR LE BRICOLEUR Bungalow de 3 chambres à coucher. Revêtement extérieur en aluminium. Pour plus d'informations Guy Williams 691-8182. Prix demandé \$24,000.00.

MERCIER BOUTIQUE DE CADEAUX! Petit commerce de cadeaux situé dans une bâtisse bourdonnant d'activités. Loyer raisonnable et investissement peu élevé. Appelez Jacques Dorval 429-4772 - 691-7331 MLS.

LERY: AUBAINE: Dépanneur avec bon chiffre d'affaires; dépenses minimes. Très bien situé. Appelez M.A. Jottrand 691-7331 MLS.

CAZAVILLE MARINA POURVOYEUR Comprand un entrepôt 34X40 avec atelier de mécanique, restaurant, maison 6 1/2 70 chaudières, qual pour 100 bateaux et beaucoup d'autres choses. Commerce très intéressant avec beaucoup de possibilités. M.A. Jottrand 371-3497 - 691-7331 MLS.

75 St-Jean Baptiste CHATEAUGUAY (PLACE CHATEAUGUAY)

OUVERT JUSQU'A 21 HRES TOUS LES SOIRS

691-7331



LE BLITZ

**La grande offensive-éclair
de Métro**

**Les meilleurs prix de votre maître épicier
sur une foule de produits**

PRIX BLITZ

RIZ FRIT INSTANTANÉ

saveurs
variées,
DAINTY
bte 350 g

2 / 1.00

PRIX HABITUEL .83 ch.
ÉPARGNEZ .66 POUR 2

PRIX BLITZ

BOISSON

saveur de raisin,
orange, limonade, fraise
BESSEY'S
plastique 6-7 oz

.68

PRIX HABITUEL 1.07 — ÉPARGNEZ .39

PRIX BLITZ

POIS VERTS

NO. 3
Canada de choix
IDÉAL
bte 19 oz

2 / 1.00

PRIX HABITUEL .74 ch.
ÉPARGNEZ .48 POUR 2

PRIX BLITZ

CRÈME GLACÉE

saveurs variées
MARQUE MAISON
contenant 2 litres plastique

1.58

PRIX HABITUEL 2.67 — ÉPARGNEZ 1.09

PRIX BLITZ

**NETTOYEUR
LIQUIDE**

M. NET
cont. 1 litre

1.48

PRIX HABITUEL 2.13 — ÉPARGNEZ .65

PRIX BLITZ

**BRIQUETTES DE
CHARBON
DE BOIS
KINGSFORD**
sac 10 lb

2.28

PRIX HABITUEL 3.29 — ÉPARGNEZ 1.01

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES
MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN
LE 16 MAI 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

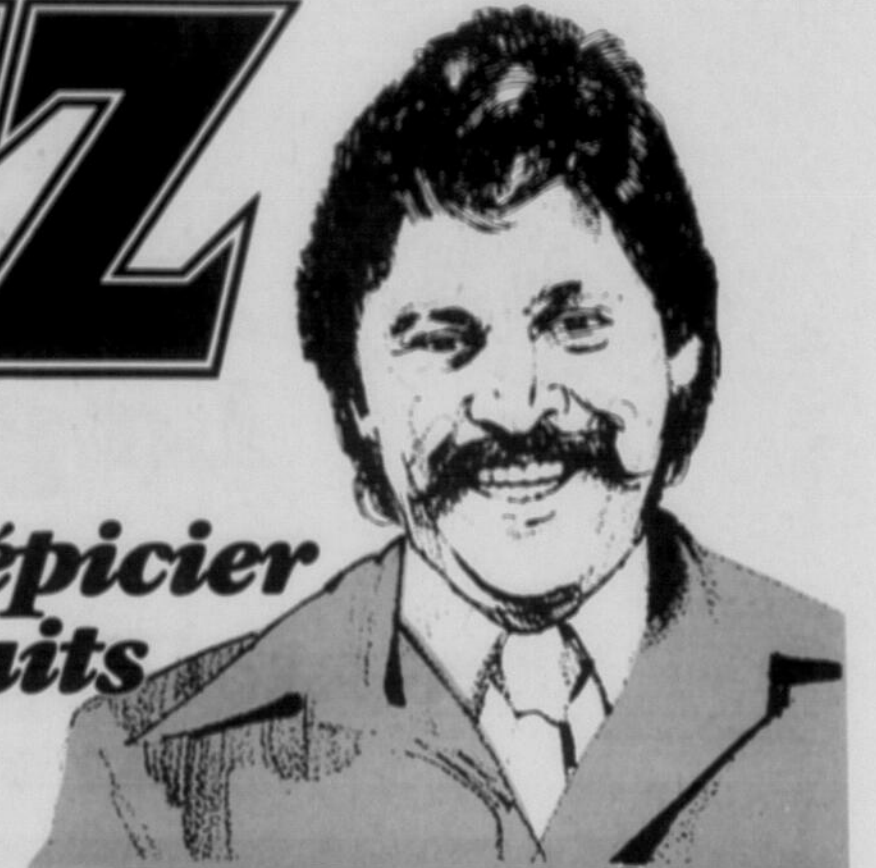
D'autres bas prix pages suivantes →

METRO



LE BLITZ

Les meilleurs prix
de votre maître épicier
sur une foule de produits



"DIND-O-JUS"

Badigeonnées, surgelées,
Canada, Catégorie "A", moins de 12 livres
FLAMINGO

lb **1.18**

PRIX BLITZ

LONGE DE PORC
FRAIS
bout de côte,
environ 3 lb

lb **1.08**

PRIX BLITZ

SAUCISSES FUMÉES
MARQUE MAISON

1 livre

1.18



LONGE DE PORC FRAIS

bout du filet,
env. 3 lb

lb **1.28**

FESSE DE JAMBON

découennée, sans jarret, prêt-à-servir,
un bout ou l'autre
MARQUE MAISON

lb **1.08**

SAUCISSON DE PEPPERONI

MARQUE MAISON
emballé sous vide

lb **2.18**

BOEUF FUMÉ PASTRAMI
morceau ou tranché

MARQUE MAISON lb **4.78**

SAUCISSES FUMÉES
HYGRADE 2 livres **2.88**

VIANDES CUITES
(Simili poulet, viande-olive,
bologne) tranchées au choix
HYGRADE 175 g **.98**

JAMBON CUIT
tranché

HYGRADE 175 g **1.48**

BOEUF FUMÉ
tranche
HYGRADE

4 env. de 57 g **2.48**

CRETONS
BILOPAGE 283 g **1.78**

MINI ROULÉS
AUX OEUFS
BILOPAGE

340 g **2.38**

PÂTE AU SAUMON
surgelé

BILOPAGE 450 g **2.28**

MINI PIZZA
toute garnie

DA VINCI 375 g **2.08**

LONGE DE PORC FRAIS
morceau du centre

lb **1.68**

FOIE DE BOEUF DE CHOIX
pelé, déveiné, tranché,
produit décongelé

lb **.98**

AIGLEFIN OU SOLE
EN PÂTE

pré-cuit
surgelé 2 oz
BOOTH

lb **1.98**

PAIN DE VIANDE
DE PORC

morceau ou tranché
MARQUE MAISON

lb **1.88**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN

On connaît not'monde!

HUILE VÉGÉTALE
CRISCO
cont. 1.5 litre

2.78

MARGARINE
MOLLE
(disponible au Québec
seulement)
MARQUE
MAISON
cont. 1 lb

.75

HARICOTS
COUPÉS
jaunes ou verts
Canada de choix
MARQUE MAISON
bte 19 oz

2.79

COLORANT
À CAFÉ
COFFEE-MATE
bocal 375 g

1.58

THÉ EN SACHETS
RED ROSE
bte 60 sachets

1.68

NETTOYEUR
EN POUVRE
SPIC AND
SPAN
bte 1 litre

1.68

JUS DE
TOMATES
Canada de
fantaisie
BRIGHT'S
bte 48 oz

.89

TABLETTES
saveurs variées
CROQUADE
bte 9 oz

1.29

SAUCE À
LA VIANDE
BRAVO
cont. 14 oz

.89

CARAMELS
ASSORTIS
KRAFT
paquet 14 oz

1.49

TARTINADE
DE CAMEL
CAMELO
cont. 400 g

.85

ASSIETTES
DE CARTON
blanches
DIXIE
paquet 100s

2.69

PAIN DE
VIANDE
CORDON
BLEU
bte 12 oz

1.49

PÂTES
ALIMENTAIRES
spaghetti,
spaghettini,
macaroni coupé
LANCIA
cello 1 kg

1.39

CAFÉ
INSTANTANÉ
MARQUE
MAISON
bocal 10 oz

5.29

MAYONNAISE
KRAFT
bocal 500 ml

1.35

MAÏS EN
CRÈME
Canada de choix
MARQUE MAISON
bte 19 oz

.49

POUDRE
JAVELLISANTE
JAVEX
bte 1.2 kg

3.29

BISCUITS
Noix & brisures,
Croquants cannelle,
Crème à la
noix de coco,
Croquants à la
farine d'avoine,
Crème à la vanille
McCORMICK'S
sac à languette
400 g

1.29

BISCUITS
Gelée &
guimauve
LIDO
sac 400 g

1.29

CHAMPIGNONS
tiges &
morceaux
ELBEE
bte 10 oz

.85

VINAIGRETTE régulière
Italienne,
Française,
Salade de choux
Catalina
KRAFT
bouteille 500 ml

1.49

AMPOULES
ÉLECTRIQUES
40, 60, 100 watts
G.E. BEST BUY
paquet 2s

1.09

CHASSE-
TÂCHES
JAVEX
cont. 600 ml

1.99

GÂTEAUX
ASSORTIS
STUART
bte 6 s

1.59

CROUSTILLES
HUMPTY
DUMPTY
sac 200 g

1.29

SARDINES
CONNAISSEUR
BRUNSWICK
bte 3.4 oz

.69

SINGLES
Préparation de
fromage fondu,
32 tranches
KRAFT
paquet 1 kg

4.89

DÉSODORISANT
À BILLE
parfumé ou
non parfumé
BAN
cont. 50 ml

1.49

NETTOYANT
POUR ÉVIERS
liquide
BRIL-SI-NET
cont. 500 ml

2.09

PRIX BLITZ

PIMENT VERT
gros format
produit
des
États-Unis

lb .48

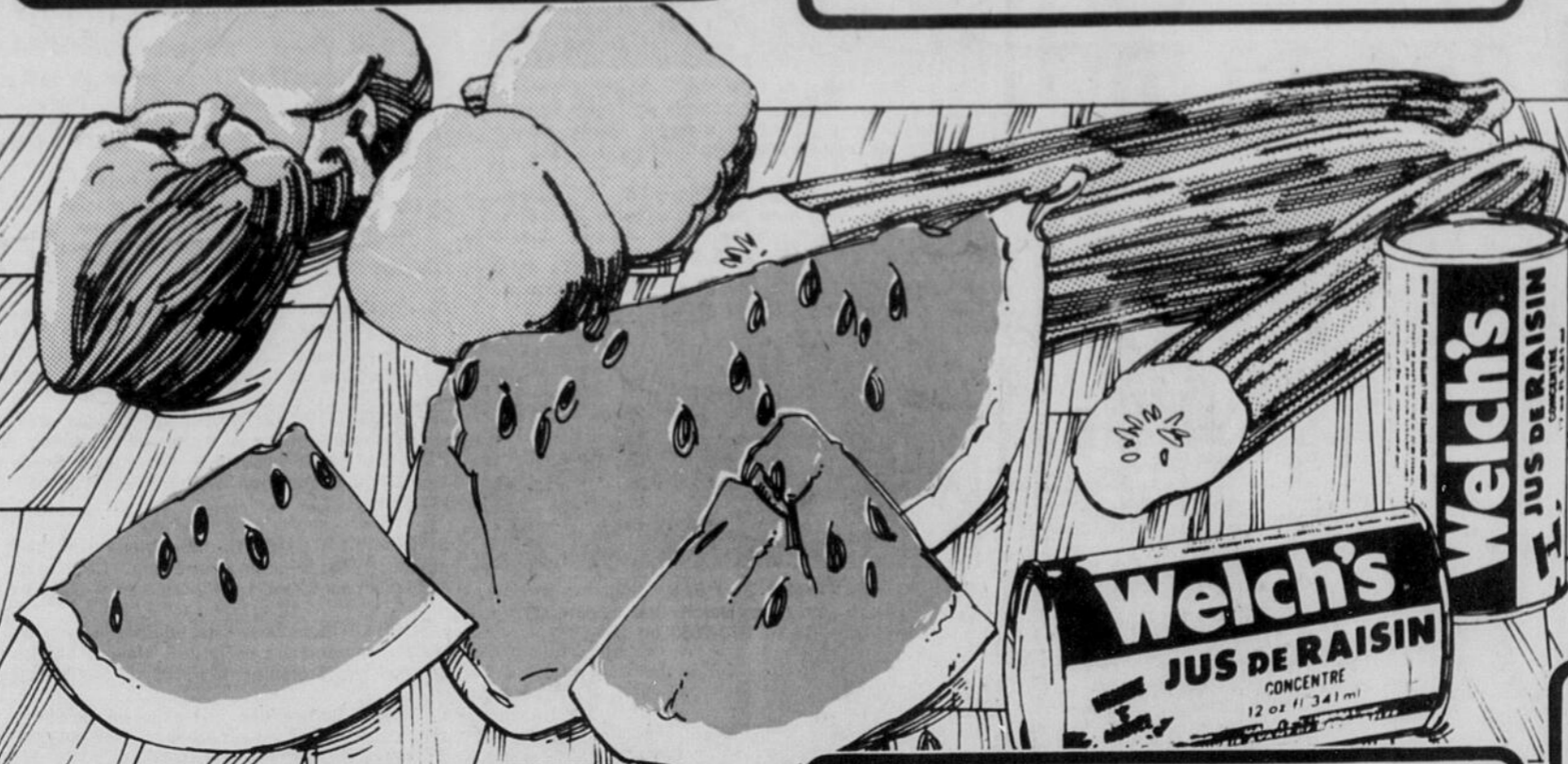
PRIX BLITZ

CONCOMBRE
ANGLAIS
gr 12 moyen
produit de l'Ontario
cat. Canada no. 1

ch. .58

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
COCA-COLA
6/750 ml

2.48



MELON D'EAU
produit des États-Unis

lb .39

JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
surgelé
WELCH'S
Contenant
de 12 oz

.99

RELISH SUCRÉE
HABITANT
bocal 500 ml

1.25

FRUITS ET LÉGUMES

RAISIN ROUGE
EMPEREUR
importé
du Chili
cat. Canada lb
no. 1 **1.29**

TOMATES ROSES DE
SERRE
Produit
de l'Ontario
cat. Canada
no. 1 lb **.89**

ÉCHALOTES
Produit des États-Unis
3/.65

POIRES ANJOU
A.C.
gr 135
Produit des
États-Unis
Cat. Canada
no. 1 lb **.58**

CHOU VERT NOUVEAU
MOYEN
Produit des États-Unis
cat. Canada no. 1 lb **.23**

CHAMPIGNONS BLANCS
Produit
du Canada
chop. **1.08**

ALIMENTS SURGELÉS

GAUFRES ASSORTIES
bleuets
régulières
EGGO-KELLOGG
Boîte de 11 oz **.99**

TARTES À LA CRÈME
ASSORTIES
MRS SMITH
Boîte de 14 oz **1.69**

FILET
D'AIGLEFIN
BOOTH
Boîte de 16 oz **2.19**

HOT DOG
SUR BÂTON
PO-GO
Boîte de 12 oz **1.59**

PIZZAS
4 x 5" ASSORTIES
GUSTO
Boîte de 13 oz **1.99**

PÂTES CHINOISES
ASSORTIES
soupe won-ton
ou egg-roll
WONG WING
Boîte de 16 oz **.99**

POISSONS
ASSORTIS
fritures de goberge
Boîte de 8 oz
morue/frites
Boîte de 16 oz
BLUE WATER **1.09**

SHAMPOING
aux oeufs,
à la bière
BIOLAN
cont. 900 ml **1.17**

CRÈME
À BARBE
aérosol
FOAMY
GILLETTE
300 ml **1.69**

TAMPONS
COTON OUATÉ
CROIX
BLANCHE
paquet 250 s **1.39**

PÂTE
DENTIFRICE
saveur régulière ou
menthe
CREST
tube 150 ml **1.79**

FILM PLASTIQUE
HANDI WRAP
rouleau 30 m **.79**

ESSUIE-TOUT
DE PAPIER
couleurs variées
WHITE SWAN
paquet
2 rouleaux **1.49**

SAC À
ORDURES
Maison & Jardin
GLAD
paquet 5 s **1.49**

SACS À
SANDWICHES
GLAD
paquet **1.19**

LE 16 MAI 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



101 MAISONS A VENDRE

Valleyfield, propriété rénovee, style cottage, située rue Penon, garage; terrain de 31 x 108 pieds; prix demandé: 135,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, cuisine et salon rénovés, garage; situé au 160 rue Cossette. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété rénovee, extérieur aluminium, chauffage électrique; petit chalet d'été bien située au 86 St-Joseph. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Grande-Île, bungalow style canadien, situé au 288 Bord de l'Eau; terrain de 88 x 133 pieds. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, garage commercial de 65 x 62 pieds plus espace à bureau; terrain clôturé de 101 x 200 pieds; prix demandé: 115,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Stanislas de Kostka, bungalow de 5 1/2 pièces terrain de 240 x 100 pieds situé au 3 Route 201 à Ormstown. Prix demandé: \$19,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique 28 x 42 abri d'auto, chauffage électrique, terrain 13,768 pi. car. situé au 18 rue Huntingdon. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow de 29 x 36 pieds, 6 1/2 pièces, garage double; terrain de 50' x 152'; situé au 169 Laroche; prix demandé: \$38,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, garage, foyer Franklin, bien situé au 63 rue Crescent; prix demandé: \$41,500. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Timothée, cottage rénové de 6 pièces, situé sur terrain de 60 x 130 pieds, chauffage électrique; prix demandé: \$30,000. Inf. 371-4486. (13)

Maison québécoise à la campagne, à 5 minutes des magasins et usines, sur terrain de 125' x 400' plus terrain à côté de 100' x 400'; dans Rang Ste-Marie. Informations à 373-1540 (NO)

Valleyfield, bungalow 1 1/2 étages, intérieur rénové, terrain de 50 x 97 pieds; prix demandé: \$31,500; situé au 65 rue Donald. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, cottage de 2 étages, terrain de 121 x 100 pieds, situé au 54 Académie. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété à revenus, située au 50 Académie. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, propriété à revenus, extérieur brique, située au 5 rue Legros. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, rue Maison-neuve, bungalow en brique avec abri d'auto, 10 pièces, 2 salles de bain chauffage à eau chaude; secteur résidentiel; prix demandé: \$58,500. Pas d'agent. Tél. 373-7061 (NO)

Maison située centre-ville, 9 pièces, salle à manger, 5 chambres à coucher, plancher de bois franc partout; prix à discuter. Tél. 371-7329 (NO)

Bungalow de 26 x 42 pieds terrain de 96 x 124 pieds; chauffage électrique, chambre au sous-sol fini, chambre froide; au 86 Beaulac à Valleyfield. Tél. 373-9764 ou 373-2497, après 5h (NO)

St-Timothée, Rang Ste-Marie, split-level d'environ 30 x 60, façade en pierre des champs, 8 pièces, 2 salles de bain; terrain de 100 x 250, paysagé, piscine creusée clôturée. Tél. après 5h 371-4928 (NO)

4 logis à vendre situés au 56-58 rue Stewart à Valleyfield. Pas d'agent. Tél. 373-2988 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, salle de séjour au sous-sol, chauffage électrique; terrain de 60 x 100 pieds; hypothèque à 10% seulement; situé au 12 rue Larin. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Melocheville, bungalow foyer, lave - vaisselle, planchers chêne, tapis, remise, aubaine: \$25,000 Informations 429-5869. (NO)

Valleyfield, reprise de finance 1974 bungalow avec carport, à vendre pour couvrir les dépenses, opportunité de logement à bon compte. L. Brassard 264-5679 et 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

St-Stanislas, bungalow pierres, 28x42 grand salon, foyer de pierres, tapis mur à mur, grande chambre, chauffage électrique, foyer, terrain 58,000 pi car. avec rocaille, prix dans les \$40,000 L. Brassard 264-5679 & 264-5987.

Bungalow de 5 1/2 pièces, chauffage électrique avec logis de 4 1/2 pièces au sous-sol. Tél. 371-7418 (NO)

Ste-Barbe, 26 arpents abec 5 en bois de cèdre, grange organisée pour crier, maison de 5 chambres, 5 minutes de Valleyfield. L. Brassard 264-5679 & 264-5987.

Huntingdon, 153 arpents, 45 cultivables, bois, pâturage, bonne terre pour verger, 2 sources, maison de 6 1/2 grange, prix réduit de \$64,900. L. Brassard 264-5679 & 264-5987.

St-Chrysostome, 44 arpents, 35 cultivables, balance bois, une maison de 2 chambres, grange longeant petite rivière. L. Brassard 264-5679 & 264-5987.

Valleyfield, bord de l'eau Grande-Île, maison de 5 1/2 pièces à vendre, très propre, libre immédiatement, à bas prix Tél. 1-453-2954 (NO)

Maison mobile de 23'6" x 40' à vendre. Informations à 373-7391.(20)

Projet Trudeau, 5 1/2 pièces, devant brique, intérêt 13 1/4%, base de foyer, paysagé, tél. après 5h p.m. 373-8588. (3)

Châteauguay, maison et magasin à vendre complètement rénovés. Maison 3 ch. à coucher, magasin couvrant à peu près 1,000 pi. ca. avec 30,000 pi. ca. de terrain Bien situé. Idéal pour petite entreprise. Vente privée. Après 4h30. 691-2946 (13 mai)

Cottage entièrement isolé, recouvert à neuf, dimensions 27 x 28', 9 1/2 pièces, poêle à bois et autres accessoires, terrain 60 x 90, pavé asphalté, à 5 minutes à pied du centre - ville, \$42,000. Informations 371-5036 ou 691-9731 (13)

St-Timothée Village duplex à vendre, haut, 3 1/2 pièces, bas, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, 2 entrées pour auto, sous-sol fini; logement du bas libre le 1er juillet pour un éventuel propriétaire; prix à discuter. Tél. 371-9787 (NO)

LEFEBVRE REALTIES
100 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD 373-2353

GROUPE trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC.

ST-TELESPHORE: Comté Soulanges - ferme de 40 arpents avec cottage de 7 pces, chauffage électrique, grande grange en excellente condition. Prix à discuter. Financement possible par propriétaire. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897.

STE-JUSTINE: 3e rang - Ferme de 68 arpents, partie boisée, maison 2 étages, 8 pces, en bonne condition. Grange aussi en excellente condition; machinerie incluse. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897.

COTEAU DU LAC (Ruisseau) bungalow 4 pces, garage. Très propre et très solide, 3 arpents de terrain. Prix à discuter et négociable. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897.

COTEAU STATION: Cottage 5 pces et entrée remise tout service, allée pavée. Prix très bas à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897.

VALLEYFIELD: Excellent bungalow brique et pierre 5 1/2 pces, planchers bois franc; sous-sol partiellement terminé. Plusieurs extra. Place très résidentielle. Faut voir pour apprécier. Excellente construction. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897.

VALLEYFIELD: Un 2 logis en clapboard de bois, rue St-Isidore, pour \$20,000 ou à discuter. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

STE-BARBE: Ferme de 60 acres, la moitié cultivable, l'autre boisée, grange, porcherie, garage. Maison rénovée, avec goût. Prix à discuter. Gisèle Cécile 371-1972 ou Paul Léveillé 269-2897 ou 373-2353.

ST-TIMOTHEE: Bungalow brique et aluminium, sous-sol avec salle pour enfants, salle de couture et salle de bains. Franklin au salon garage. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

MELOCHEVILLE: 2 terrains de 68X100 chacun. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

ST-TIMOTHEE: BORD DE L'EAU Bungalow en bois teint, 2 c. à c., un grand salon, une cuisine. Prix à discuter. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

ST-ETIENNE: Bungalow style québécoise en pierre des champs, carré 46X28 abri d'auto, plafonds de la maison en pin. Terrain de 100X150. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972 Photo MLS.

VALLEYFIELD: Un split level 4 c. à c., salle à dîner, cuisine avec appareils inclus. Sous-sol - 2 salles de jeu et un bureau 2 foyers. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

MELOCHEVILLE Terrain de 20,780 pi.ca. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

STE-LUCIE DE DONCASTER Près de Ste-Agathe; 2 terrains. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Bar laitier avec équipement complet et de bonne qualité. Facilité de déménagement. PRIX REDUIT. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Cottage en amiante 5 1/2 pces, chauffage au plancher. Toiture châssis, électricité plomberie et réservoir neufs. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

VALLEYFIELD: Sur la rive du Lac St-François: dépanneur et maison d'habitation de 12 pces. Nombreuses possibilités de développer le commerce. Visitez avec Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-1468.

ST-TIMOTHEE: Bungalow brique et aluminium de 7 pces, 3 c. à c., d'nette cuisine, salle de jeu au sous-sol. Endroit tranquille près d'un parc. Terrain paysagé et haie de cèdres. Beaucoup d'extra inclus. Alice Méthot Charron 267-9481 ou Ghislaine Mercier Legault 371-0468 ou 373-2353.

MELOCHEVILLE Terrain de 20,780 pi.ca. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Bar laitier avec équipement complet et de bonne qualité. Facilité de déménagement. PRIX REDUIT. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Cottage en amiante 5 1/2 pces, chauffage au plancher. Toiture châssis, électricité plomberie et réservoir neufs. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

VALLEYFIELD: Spacieux bungalow brique 5 1/2 pces, sous-sol isolé, quartier résidentiel très agréable. Beau grand terrain sur un coin de rue. Profitez d'une hypothèque à 11 1/4%. Appelez Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

ST-STANISLAS DE KOSTKA Bungalow en pierre des champs sur grand terrain, très belle boiserie. Le calme de la campagne à votre portée. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468. La façade en pierre des champs sera complétée au moment de la vente.

ST-TIMOTHEE Faites une offre, petit bungalow en clapboard d'aluminium de 4 1/2 pces, électricité plomberie et toit refaits. Jolie vue sur la rivière. Pour information Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

ST-TIMOTHEE: Dépanneur bien situé, bon revenu, permis de bière et vin. Duplex adjacent au rez-de-chaussée Complètement rénové. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

Pour plus de renseignements contactez les agents suivants: Gisèle Cécile, Gaëtan Théoret, Paul Léveillé, Ghislaine Mercier-Legault, Alice Méthot-Charron, Céline Lecompte, Léo Tremblay, Marcel Lauzon au 373-2353.



GRANDE-ÎLE 2 chalets d'été un de 5 1/2 pces, l'autre de 3 1/2 pces. avec chauffage électrique. Grand terrain. Droit de passage au bord de l'eau. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

RIVIERE BEAUDETTE Joli bungalow de 4 c. à c., grand terrain avec piscine. Faites une offre. Jacques Desmarchais 373-2353 ou 1-455-6133.

ST-ZOTIQUE: Cottage ancien en aluminium, aussi 2 remises et une autre bâtisse pouvant être louée pour commerce. Près du centre commercial. Grand terrain PRIX REDUIT MLS, Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481.

ST-ZOTIQUE: Près du lac St-François à environ 200 pieds, petit bungalow aluminium de 4 1/2 pièces, grand terrain. Alice Méthot Charron 373-2353 ou 267-9481.

VALLEYFIELD: Bungalow brique et pierre sur terrain près du centre ville, chauffé électrique, grand sous-sol avec une pièce finie, salle à manger avec porte patio. Prix à discuter. Gaëtan Théoret 373-2353 ou 371-8274.



RIVIERE BEAUDETTE: Cottage en brique de 8 pces, sur terrain de 115X148. Grandes pièces avec planchers de bois franc, chauffage électrique. Prix \$31,000. négociable. Gaëtan Théoret 373-2353 ou 371-8274.

COTEAU LANDING: Bungalow en ardoise situé sur terrain de 46X200 pieds dans le centre du village, zonage commercial. Prix \$15,000 Gaëtan Théoret 373-2353 ou 371-8274.

VALLEYFIELD TRANSFERT: Bungalow brique et masonite, 5 pces, chauffage eau chaude, sous-sol prêt à finir, grand terrain 100X100 tout clôturé. Faites une offre Gaëtan Théoret 373-2353 ou 371-8274.

VALLEYFIELD PRIX REDUIT Un 6 logis en brique situé près du centre ville. 4 logis de 4 1/2 pces, chacun 2 de 3 1/2 pces. chauffage air chaud. Revenu de \$13,600.00 Information Gaëtan Théoret 373-2353 ou 371-8274.

ST-CHRYSOSTOME: Cottage pièce sur pièce fini stucco, 5 pces, chauffage électrique. Coin de rue. Prix \$20,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 1-363-2016.

ST-URBAIN Boucherie bien équipée, 5 1/2 arpents de terrain framboisiers de jardin. Maison mobile, Prix \$56,000 Léo Tremblay 373-2353 ou 1-363-2016.

COTE STE-CATHERINE Triplex en brique 2 logis de 3 c. à c., l'autre logis au sous-sol. Prix \$68,500. Léo Tremblay 373-2353 ou 1-363-2016.



VALLEYFIELD: Sur la rive du Lac St-François: dépanneur et maison d'habitation de 12 pces. Nombreuses possibilités de développer le commerce. Visitez avec Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-1468.

ST-TIMOTHEE: Bungalow brique et aluminium de 7 pces, 3 c. à c., d'nette cuisine, salle de jeu au sous-sol. Endroit tranquille près d'un parc. Terrain paysagé et haie de cèdres. Beaucoup d'extra inclus. Alice Méthot Charron 267-9481 ou Ghislaine Mercier Legault 371-0468 ou 373-2353.

MELOCHEVILLE Terrain de 20,780 pi.ca. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Bar laitier avec équipement complet et de bonne qualité. Facilité de déménagement. PRIX REDUIT. Céline Lecompte 373-2353 ou 373-2113.

VALLEYFIELD: Cottage en amiante 5 1/2 pces, chauffage au plancher. Toiture châssis, électricité plomberie et réservoir neufs. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972.

VALLEYFIELD: Spacieux bungalow brique 5 1/2 pces, sous-sol isolé, quartier résidentiel très agréable. Beau grand terrain sur un coin de rue. Profitez d'une hypothèque à 11 1/4%. Appelez Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

ST-STANISLAS DE KOSTKA Bungalow en pierre des champs sur grand terrain, très belle boiserie. Le calme de la campagne à votre portée. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468. La façade en pierre des champs sera complétée au moment de la vente.

ST-TIMOTHEE Faites une offre, petit bungalow en clapboard d'aluminium de 4 1/2 pces, électricité plomberie et toit refaits. Jolie vue sur la rivière. Pour information Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

ST-TIMOTHEE: Dépanneur bien situé, bon revenu, permis de bière et vin. Duplex adjacent au rez-de-chaussée Complètement rénové. Ghislaine Mercier Legault 373-2353 ou 371-0468.

LES CEDRES

1874 Chemin du Fleuve - Bungalow 2 chambres à coucher à vendre; foyer; terrains de 150X440 paysagé, arbrs fruitiers et bord de l'eau de 150X150 inclus. Pour informations: (1) 254-0887

Beaudry Beaudry Beaudry Beaudry

IMMEUBLES Beaudry INC. COURTIER REALTIES

115 Boul. d'ANJOU CHATEAUGUAY 691-7030

CHATEAUGUAY MLS Pour professionnel ou quelqu'un qui aime le confort, superbe propriété tout en brique avec un 4 1/2 pièces loué à \$225. par mois. Situation enviable près d'autobus et magasins. Appelez sans tarder. Dolores Fournier 691-7030 ou 692-2163.

CHATEAUGUAY MLS Il faut voir - magnifique propriété construite par propriétaire isolation supérieure finition de luxe, beau foyer, céramique italienne cuisine et passage, aussi salle de bain. Grand terrain, Dolores Fournier 691-7030 ou 692-2163.

VALLEYFIELD MLS Duplex aluminium très propre, 2 de 4 pièces, garage, chambre fini au sous-sol, logement du haut libre le 1er juillet et celui du bas à discuter. Prix \$54,900 demandé J.J. Leduc 691-7030 ou 691-3106.

CHATEAUGUAY EXCL Aubaine de la semaine, bungalow brique et aluminium, situé près de toutes commodités, beau terrain, plancher révarathand, offre raisonnable va être acceptée. Gerry Desrosiers 691-7030 ou 691-5888.

CHATEAUGUAY MLS Bungalow de luxe, brique et aluminium entrée split. 4 chambres à coucher, salle à dîner avec portes patio, sous-sol fini, foyer en brique, 2ième salle de bain, garage. Près des commodités. Marcelle Ducharme 691-7030 ou 692-9487.

CHATEAUGUAY HEIGHTS MLS Une aubaine \$37,500, bungalow 3 chambres, salle à dîner, sous-sol fini, chauffage électrique, taxe \$1,080. Appelez L. Kowal 691-7030 ou 698-1125.

CHATEAUGUAY MLS Superbe split level à 4 niveaux, foyer, salle à dîner, salle de jeu, piscine, cuisine moderne. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY MLS Bungalow brique et aluminium 6 1/2 pièces plus 2 chambres finies au sous-sol, base de foyer, dans salle de jeux, chambre froide, un vrai bijou. Agathe Robitoux 691-7030 ou 691-8204.

CHATEAUGUAY MLS Bungalow de luxe, brique et aluminium entrée split. 4 chambres à coucher, salle à dîner avec portes patio, sous-sol fini, foyer en brique, 2ième salle de bain, garage. Près des commodités. Marcelle Ducharme 691-7030 ou 692-9487.

CHATEAUGUAY EXCL Chauffage électrique, hypothèque 11% de \$27,000 d'oct 1984, grande cuisine d'été. Appelez Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY MLS Près du centre d'achat et autobus, 3 chambres, salle à dîner, prix raisonnable. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY EXCL Chauffage électrique, hypothèque 11% de \$27,000 d'oct 1984, grande cuisine d'été. Appelez Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY MLS Grand bungalow situé près transport en commun et centre d'achats. 4 chambres à coucher, salle à dîner, armoires de cuisine neuves, nouveau toit, très propre, hypothèque existante \$32,500 à 10 3/4 % taxes basses. Gerry Desrosiers 691-7030 ou 691-5888.

VILLE DE LERY EXCL Cottage brique neuf, situé à Presqu'île Asselin, vue du Lac St-Louis, air climatisé central, foyer salle à dîner, cuisine d'été avec armoires en chêne, 2 1/2 salles de bain, taxes totales \$333.00 Gerry Desrosiers 691-7030 ou 691-5888.

CHATEAUGUAY MLS Nouveau sur le marché \$31,500 taxes \$570. rénovée en 1978. Appelez Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

VILLE MERCIER MLS Nouveau NOUVEAU. Joli bungalow presque neuf, chauffage électrique porte patio, sous-sol fini, taxes \$780. Une visite vous convaincra. Agathe Robitoux 691-7030 ou 691-8204.

CHATEAUGUAY EXCL Foyer en pierre, près du centre d'achats régional, salle de jeu, superbe terrain, secteur recherché. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY MLS Nouveau sur le marché, foyer brique, salle à dîner, superbe salle de jeu, hypothèque intéressante à assumer 10%. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.

CHATEAUGUAY MLS Bungalow reprise de finance \$34,000 3 chambres, salon, très grande cuisine, \$2,000 comptant demandé. Lillian Weiskopf 691-7030 ou 691-4362.

CHATEAUGUAY MLS Looking for a bargain, see this 3 bedroom bungalow brick and aluminum split entrance, living room, dining room, wall to wall carpet, only \$2,000 cash required. Lillian Weiskopf 691-7030 ou 692-4362.

CHATEAUGUAY EXCL Joli modèle El Paso près du centre d'achats, chauffage électrique, dans une condition impeccable. une maison qu'il faut voir. Agathe Robitoux 691-7030 ou 691-8204.

CHATEAUGUAY EXCL Bungalow tout brique, 5 1/2 pièces, frais peints, près autobus. Il fera bon y vivre. Agathe Robitoux 691-7030 ou 691-8204.

CHATEAUGUAY EXCL Bungalow tout brique, 5 1/2 pièces, frais peints, près autobus. Il fera bon y vivre. Agathe Robitoux 691-7030 ou 691-8204.

CHATEAUGUAY EXCL Petit chalet d'été 3 pièces, semi fini, sur grand terrain 182X192. Arbres matures, jardin, endroit retiré. Jeanne Beaulieu 691-8235 - ou 691-7030.

immeubles kaybec



VALLEYFIELD: Bungalow en brique 36x42 Salon avec foyer, 4 chambres, salle de séjour, cuisine, sous-sol avec garde robes, salle de bain. Très beau terrain de 16,702 pi.ca. Travaux de possession possible en août. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.



VALLEYFIELD: Près du centre d'achats, 4 logis en stucco. Un de 6 1/2 pièces un de 4 1/2 et un de 3 1/2 Très propre. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.



VALLEYFIELD: Bâtisse commerciale (1976) Chauffage air chaud. Portes électriques. Terrain 50x200. Asphalte. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.



ST-TIMOTHEE: Bungalow en brique 32x40. Carport 5 1/2 plus sous-sol fini avec salle de jeu. Terrain 9,100 pi.ca. Piscine hors terre. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.



VALLEYFIELD CENTRE VILLE: 5 logis en blocs de ciment. 1 logis de 6 1/2, un de 4 1/2 deux de 3 1/2 et un de 2 1/2. Chauffage air chaud. Bon revenu. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue Ogilvie: Bungalow en brique et pierre 5 1/2 pièces (1975) Chauffage électrique. Très grand terrain. Prix réduit... Faut visiter. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue LaCroix Bungalow en aluminium, 5 1/2 pièces (1975) Chauffage électrique. Très grand terrain. Prix réduit... Faut visiter. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

GRANDE-ILE: Bord de l'eau: Maison style canadien (3 lucarnes) 1978. Pierre et brique, 2 chambres, bureau pouvant servir d'une autre chambre. Grand salon, avec foyer. Salle à dîner, cuisinière, ch. de bain avec lavabo double. Terrain 100x150 sur le bord de l'eau. Garage. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

GRANDE-ILE: Maison 2 étages en brique avec garage attaché, 4 chambres, cuisine, salon, ch. de bain. Sous-sol avec salle de séjour, ch. de bain. Terrain de 110x95. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue St-Zénon. Maison 1 1/2 étages en imitation brique. 3 chambres, grand salon, cuisine, salle à dîner. Très propre. Possession immédiate. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

ST-TELESOPHORE: Maison 1 1/2 étages en clapboard de bois, 4 chambres, cuisine, salon, bouclier. Grand terrain de 70x360. Garage plus 2 remises. Pour inf. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

ST-POLYCARPE: Maison 2 étages. Style Suisse. Cèdre, 3 chambres, salle à dîner, salon, cuisine, ch. de bain. Terrain de 80x150. Pour inf. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

ST-STANISLAS DE KOSTKA: Maison en clapboard de bois 24x40, 3 chambres, salon, cuisine, ch. de bain. Très beau terrain de 90x100. Droit de passage au bord de l'eau. Pour inf. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316.

57 NICHOLSON, VALLEYFIELD
LE SERVICE IMMOBILIER PARLOUT & FRANCO
2025, rue St-Zénon, Valleyfield
373-1316

MAISONS A VENDRE

Maison 1 1/2 étage, 8 pièces, chauffage à eau chaude, entrée asphaltée, garage de 14 x 24 pieds, près des écoles et du centre-ville, prix à discuter. Informations à 373-8563 (20)

Maple-Grove, maison mobile avec grand terrain clôturé, chauffage central, grande remise, entrée asphaltée, libre immédiatement. Tél. 371-9912 ou 371-8544 (17 juin)

Bungalow tout brique, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, sous-sol fini, foyer en pierre, piscine, remise de 16 x 16, clôturé. Pour informations, tél. 371-1802 (1 juillet)

Maison neuve style canadien, extérieur fini brique, très bon prix. Située au 38 Bourbonnais à Coteau du Lac. Inf., 763-5641 (NO)

Maison mobile Grand Prix 70 x 14, condition très propre, tél. après 6h p.m. 269-2299 (20)

Bungalow de 26 x 42 pieds terrain de 96 x 124 pieds; chauffage électrique; chambre au sous-sol fini chambre froide; au 86 Beaulac à Valleyfield. Inf. 373-9764 ou 373-2497, après 5h. (NO)

Maison unifamiliale, près du village de St-Barbe. Tél. 373-3720 (NO)

Petite maison hiver-été sur grand terrain, située sur la Route 14 à 4 milles de Valleyfield. Pour informations, 373-0416 (NO)

St-Zotique, bungalow de 7 ans, 5 1/2 pièces, 24' x 40', site résidentiel, terrain 60' x 110' prix demandé \$34,000. avec possibilité de 1 ou 3 autres terrains à \$2,500. chacun. Pas de courtier. Tél. après 6h p.m. 267-9594 (NO)

545, 2e Rue, St-Zotique Ouest, maison à vendre, prix à discuter. Informations à 267-3351 (13)

Bungalow neuf en brique. Prix d'occasion à discuter. Tél. 373-1237 ou 373-6756 après 5h p.m. (NO)

Maison de 3 chambres à coucher, sur le bord du lac St-François, grand salon, chauffage électrique, puits artésien, cabane à chaloupe, au 167 Bord de l'Eau, Ste-Barbe. Visites sur rendez-vous seulement. Tél. après 5h, 371-8064 (NO)

Propriété paysagée, 250 x 75 x 95, sur le bord du lac St-François, maison mobile de 5 ans, à 10 minutes de Valleyfield. Tél. après 17h, 373-2606 (NO)

Maison de 2 logis de 5 1/2 pièces chacun; terrain de 60 x 90 pieds; garage double; au 90 Joron à Valleyfield; prix à discuter. Tél. entre 8 et 5h, 373-0638, après 5h 373-4074. (20)

Maison mobile de 10 x 45 pieds, en bonne condition \$3,800. négociable. Informations à 269-2147. (20)

132 Haute-Rivière, duplex bas vacant, succession, hyp. 12%. Soir 767-4814. (20 mai)

Grand cottage rénové à vendre rapidement, meilleure offre, hypothèque transférable 10 1/2%, terrain clôturé, piscine 24 pieds, neuve. Tél. 371-0312 (20)

HUNTINGDON pour le campagnard, maison canadienne avec grande possibilité, bien aménagée sur un terrain boisé de 26,000 pieds carrés. Cave de 8 L. Brassard, agent 264-5679 ou 264-5987. LE PERMANENT, COURTIER 363-7000 (13 mai)

Beauharnois, 473 - 477 Chemin St-Louis, 6 et 4 pièces, commercial, idéal contracteur, 20 terrains bord de rivière, succession. Aubaine \$30,000. Tél. 229-5396 ou 371-6884 (13)

Maison de 4 logis de 3 1/2 pièces, prix \$25,000. S'adresser au 160 Viau à Valleyfield. Tél. 373-8494. (27)

St-Polycarpe, maison 2 étages, finie clapboard d'acier; fenêtres, isolation et électricité refaites à neuf; 4 chambres à coucher; salon avec Franklin; beau grand terrain; entrée asphaltée tour de T.V. de 40 pieds inclus; prix à discuter. Inf. 265-3654 (20)

Grande-île, bungalow, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, lave-vaisselle, garage chauffé en blocs de ciment; prix: \$25,500. Inf. 371-6832 (27)

Grande-île, rue Mariel, maison de 5 1/2 pièces, grand sous-sol, terrain de 150 x 100 pieds, à 800 pieds du bord de l'eau. S'adresser sur les lieux. (27)

Maison de 4 logis de 3 1/2 pièces, prix \$25,000. S'adresser au 160 Viau à Valleyfield. Tél. 373-8494. (27)

Valleyfield, maison familiale, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, près écoles et centre d'achats, terrain de 80 x 70. Inf. 373-2654 (13)

Châteauguay, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bain, clôturé, terrasse finie avec asphalte hypothéqué 10 3/4% transférable. 698-0523. (27 mai)

Beauharnois, 52 boul. Lussier, duplex refait à neuf, prix à discuter 429-7981 (13 mai)

Châteauguay-Nord, cottage de 6 app., foyer naturel, terrain 127 x 100, abri d'auto, chauffage central à l'huile, taxes basses. 698-0253. (27 mai)

Coteau-Landing, bungalow de 5 1/2 pièces, en brique, terrain de 90 x 120 pieds, foyer au salon, entrée pavée, remise à jardin. Inf. 373-5382 (20)

BEAUHARNOIS, maison 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1 salle à dîner, piscine hors-terre, terrain 50 x 90. Appelez après 5h, 429-7986 (20 mai)

Valleyfield, propriété genre duplex; 2 bacheliers meublés; située au 147 Nicholson. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier. Valleyfield, 373-4388 (NO)

Maison neuve de 26 x 32 pieds, 3 étages, située à Coteau-du-Lac. Informations à 371-0254. (NO)

Beauharnois, campagne, maison unifamiliale avec garage, bâtie en 1976, système électrique, entrée asphaltée, grand terrain. Inf. 429-4564 (3)

Propriété au 127 Madeleine, Grande-île; finition intérieure en bois de Colombie; foyer, portes sculptées à la main; 2 revenus; 1 terrain supplémentaire. Informations à 373-5286. (20)

Grande maison, style victorien, 9 pièces, plus cave et garage, rue Dufferin, près centre d'achats, chauffage eau chaude, entrée 100mètres, grand terrain paysagé. Inf. 373-4392. (20)



BUNGALOW A VENDRE

ST-TIMOTHEE: Luxueux bungalow brique et stucco 28x50 3 chambres, salon plafond cathédrale, cuisinem hall d'entrée, salle familiale avec foyer. Planchers en cèdre. Terrain 140x120 Patio avec foyer.

PRIX REDUIT
immeubles kaybec INC. COURTIERSCERTIFIES

373-1316 VALLEYFIELD ou Warren Haworth 371-5064

MAISON A VENDRE



Châteauguay Height, bungalow 5 1/2 pièces, foyer en pierre, garage, piscine hors terre, clôturée, plus un gazebo. Pas d'agence S.V.P. 270 Maple.

MAISON A VENDRE



Résidence de Mike Moffa sur un terrain idéal et le meilleur coin de Châteauguay. Coin tranquille et près de toutes commodités. Taxes très basses. Prix à discuter. Modèle unique dans la région.

Tél. 691-9139 ou 389-9938 (13 mai)

À VENDRE
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Trust Royal Services immobiliers

CHATEAUGUAY 691-5955

COURTIER

VALLEYFIELD 371-1640



CHATEAUGUAY Split level, brique pierre 10 pièces, sous-sol fini très luxueux, piscine creusée. Grand garage à 2 étages pouvant servir à l'opération d'un commerce. Situé sur le bord de la rivière. Faut voir! MLS Lise Villemure 691-1502



CHATEAUGUAY SPLIT LEVEL dans un très beau secteur, impeccable mur en pin, foyer, plusieurs extra. Piscine creusée D'ALPHIN. Hypothèque à 13 1/4% transférable. Réduit, faut vendre rapidement. MLS Marielle Lacourse 692-4687.



CHATEAUGUAY Nouveau Magnifique propriété, 5 chambres à coucher, grande cuisine, armoires en chêne, salle familiale avec foyer, à combustion lente, pavé uni dans l'entrée, piscine hors terre. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



CHATEAUGUAY Exclusif! Bungalow en brique, construction supérieure, fenêtres françaises, portes patio, pièces spacieuses, foyer site recherché. Situé sur terrain de 7,000 c. MLS Lorraine Bruchési 691-5193.



CHATEAUGUAY: Bungalow brique 5 pièces, armoires en pin, fenêtres Pella 12,500 c. taxes basses. ML: Raymond Sauvé 427-2438.



CHATEAUGUAY HEIGHTS: Duplex with electric heating, land of 8,321 square feet, garage. Price negotiable. Asking \$39,500. MLS Serge Poirier 691-0256.



VILLE DE LERY Unique propriété située chemin du lac, terrain boisé de 54,775 c. garage double détaché. Maison charmante de 9 1/2 pièces. Taxes \$346. par année. MLS Niki Skeates 692-0446.



MERCIER Foyer naturel, 3 ch., à coucher, bien décoré, beau terrain, secteur tranquille taxes \$547. MLS Tom Slattery 692-4602.



MELOCHEVILLE: Prix réduit! Libre 1er juillet, cuisine avec beaucoup d'armoires, grandes pièces MLS Claudette Lévesque 691-4932.



ST-REMI Built 1965 - 6 bedrooms, living room has Franklin stove. Low taxes 10,500 sq. feet of land. MLS Eileen Garneau 691-1496.



CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



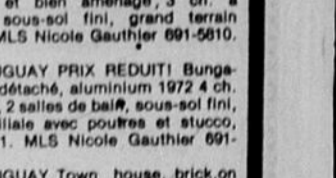
CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



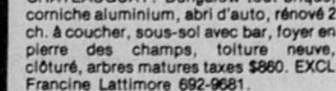
ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



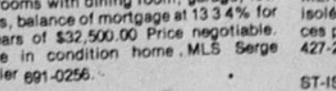
CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



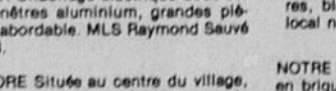
CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



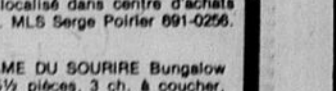
CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



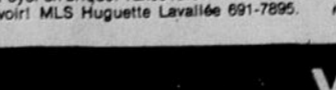
CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



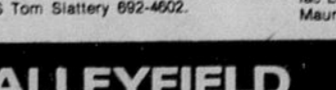
CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



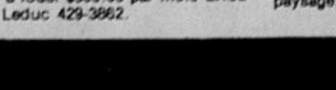
CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



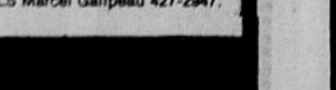
CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



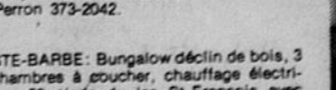
CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



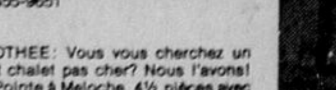
CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



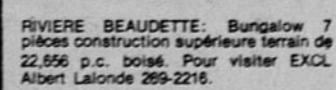
ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



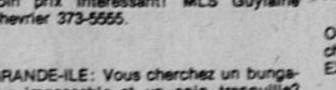
CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



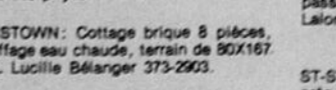
CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



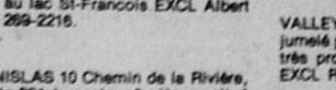
CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



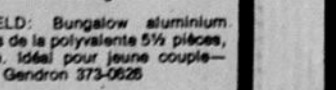
CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



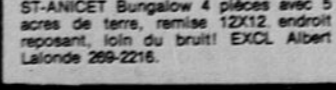
ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



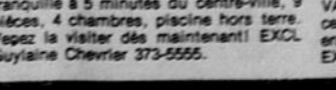
CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



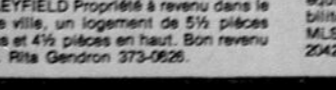
CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.



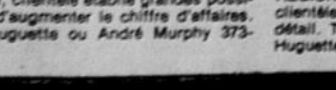
CHATEAUGUAY: Bungalow tout brique, corniche aluminium, abri d'auto, rénové ch. à coucher, sous-sol avec bar, foyer en pierre des champs, toiture neuve, clôturé, arbres matures taxes \$860. EXCL Francine Lattimore 692-9681.



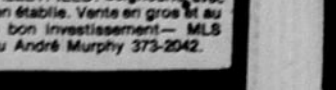
CHATEAUGUAY TERRACE: Delux split level, extra large livingroom, separate dining room, 3 or 4 bedrooms, family room, 2 1/2 bathrooms., Mature landscaping. Ideal location. MLS Asking only \$54,500. Thelma Clarke 691-5083.



ST-TIMOTHEE: Garage 3 portes avec logement au-dessus avec grand terrain de stationnement. Bon chiffre d'affaires, route très achalandée. MLS Marcel Gailpeau 427-2947 691-5955.



CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, finished playroom, 1 1/2 bathrooms, inground pool with accessories. MLS Eileen Garneau 691-1496.



CHATEAUGUAY PRIX REDUIT! Bungalow semi détaché, aluminium 1972 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, salle familiale avec poitrine et stucco, taxes \$961. MLS Nicole Gauthier 691-5610.

LA MAISON DE VOS RÊVES

Projet MAISON NEUVE

\$375.00 TAUX D'INTERET **12%**
Par mois cap int. GARANTI

COMPARAISON DES COUTS POSSIBLES DE LA MEME MAISON DANS 10 ANS

ANN

106 CHALETS A VENDRE

Valleyfield, 4 chalets meublés, très propres, sur 26,000 pieds carrés de terrain; pas d'agent. Pour informations 373-2709. (NO)

Chalet d'été, 4 1/2 pièces, au bord de l'eau, terrain paysagé, qui est cabane à chaloque, au 31 Armand à Coteau-du-Lac. Inf. 371-7643, 267-4352 (NO)

Eastman, chalet à vendre, terrain paysagé, 5 pièces, 429-3350 (13 mai)

Baie des Brises, rue Champlain, chalet, 2 chambres, garage, terrain 70' x 80', droit de passage au lac St-François, \$5,000. Inf. 371-3644. (27)

Bord de l'eau, maison d'été de 40 x 40 avec foyer, super terrain de 12,000 pi. car. sur le bord du fleuve avec mur de soutènement, situé au 365 Bord de l'eau, \$45,000. Informations 1-587-5546 après 5h p.m. (27)

107 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT pizzeria tout équipé, bâtisse 28 x 30 de brique, terrain, automobile 1980 plus a-chalandage. Le tout \$39,900. L. Brassard agent, 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000 (13 mai)

Snack bar, 20 places à vendre, situé à Valleyfield, prix à discuter. Demandez Yves, 371-7372. (NO)

A vendre: boutique de jouets très bien établie. Pour informations, 373-5853 (NO)

Valleyfield, garage commercial, terrain de 140 x 149 pieds. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, garage commercial de 30 x 45 pieds, situé rue Cousineau; prix demandé: \$35,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

COMMERCES A VENDRE

Épicerie boucherie licenciée, bien située, équipement de \$15,000, superficie de 3,400 pieds carrés bon arrangement pas d'agent. S'adresser au C.P. 283 Valleyfield Qué. (NO)

Commerce combiné, dépanneur, articles de pêche et pourvoyeur. Pour informations, 373-8149. (20)

Coteau-Station, hôtel situé au 61 rue Sauvé, incluant bâtisse, équipement et terrain de 100 x 225 pieds. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrain de 50 x 100 pieds, situé au 183 Napoléon; répartitions payées au complet; prix demandé: \$6,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrain de 60 x 95 pieds, situé rue Du Marché, cadastre 168-144; prix demandé: \$3,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, services rendus, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Grande-île, Terrasse Montreuil, terrain de 16,255 pieds carrés, accès au puits artésien, prêt à bâtir, \$0.90 le pied ou à discuter. Inf. après 9h, 371-8594 (13)

Valleyfield, terrain de 95 x 45 pieds, situé coin Bissonnette et Cham; plain; prix demandé: \$7,750. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Terrains rue Taillefer et Besner à Valleyfield; site idéal pour bloc à logis multiples. Tél. 371-6031 ou 373-6724. (NO)

Terrain situé à Valleyfield, 180 x 96 pieds, cadastre 348-350-352; prix demandé: \$7,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrain de 60 x 95 pieds, situé rue Du Marché, cadastre 168-144; prix demandé: \$3,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrains de différents grandeurs, situés rue Pelletier; \$1.00 le pied carré. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Châteauguay, terrain à vendre 100 x 100, 692-9345. (13 mai)

St-Isidore, 100 x 104 pi. rue Viau, avec puits, taxes très basses. Prix: \$5,500. Tél. 692-8335. (20 mai)

Mercier, terrain 70 x 110 rue Maréchal, services rendus. 691-9189 (20 mai)

109 LOCAUX A VENDRE

Valleyfield, local commercial avec sous-sol complet, situé au 120 Avenue Grande-île; prix demandé: \$29,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Libre valeur \$38,000, prix \$27,000, bâtisse 30 x 80 x 12 avec 16,000 pieds de terrain, entrepôt, garage, petite industrie, 727 boul. Ville de Léry. Tél. 229-5396 ou 371-6884 (13)

110 FERMES A VENDRE

Attention: nous avons besoin de fermes de toutes grandeurs, équipées ou non; avons prospects acheteurs; les résidences de campagne sont très en demande. Si vous pensez vendre, contactez Michel Daoust, 267-4164 ou Le Permanent, courtier, 620-6530 (NO)

New-York, 80 acres, \$11,500; 1,500 pieds de façade sur la route; ruisseau, boisé et découvert. 160 acres, \$26,500. vue magnifique de montagnes champs et boisés; modalités de paiement. 100 acres, \$19,500, vue sur forêt, modalités de paiement. Bas prix. Doit vendre. Propriétaire: 1-518-643-2726 (13)

Malone, N.Y., 50 acres, éminente région boisée dans les Adirondack, région de ski, lac, ruisseau; \$12,500, termes. En tout temps, 518-643-2726. (13)

Saranac, N.Y., 160 acres vue spectaculaire sur les montagnes, champs, boisés, services, près du lac Placid; \$29,500, termes. En tout temps, 518-643-2726. (13)

Ormstown, 110 arpents bois, clôtures de pierres, bouleau, plaine pruche épinettes pins 10 arpents de façade \$24,900. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Merill, N.Y., 5 acres, spectaculaire emplacement, 1 heure de Valleyfield, \$15,000 comptant \$1,400 par mois; prix: \$45,000. En tout temps 518-561-7544 (13)

Huntingdon, 216 arpents, 105 cultivables, balance bois et pâturage, à proximité des centres avec maison de campagne. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Châteauguay, terrain à vendre 100 x 100, 692-9345. (13 mai)

Châteauguay, maison neuve à louer, 3 chambres, sous-sol pré-fini avec foyer, tapis mur à mur, clôture et terrassement fini, \$400. par mois. 692-0148 après 5h (13 mai)

Châteauguay, bungalow 5 1/2, sous-sol fini, libre 1er juillet, \$395. 691-4927 (20 mai)

ST-ANICET, 40 arpents de brousse avec maison et autres bâtiments, \$55,000. L. Brassard, agent 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000. (13 mai)

Franklin, verger 100 pommiers sur 5 arpents avec un bungalow de pierres avec carport, vivez à la campagne et augmenter vos revenus. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000. (13 mai)

Ste-Barbe, 26 arpents avec 5 en bois de cèdre, grande organisation pour clavier à lapins, maison de 3 chambres, tout près de Valleyfield. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Propriété à revenu, Valleyfield, duplex 2 grands 5 1/2, chauffés électrique, loués jusqu'au 1er juillet 1981. Possibilité occupation par nouveau propriétaire au 1er juillet. Cause: succession. Faut vendre. Appelez Liette Ricard, 465-5580, 427-5177 Imm Express (27 mai)

Franklin, 140 arpents, 500 pommiers, érablière cabane à sucre, machinerie etc... Gros bois bon pour la coupe opportunité à ne pas manquer. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

New-York, donnant sur le bord de l'eau, 5 acres \$4,900, plus de 800 pi. de façade sur un spectaculaire ruisseau de montagne à fort débit à l'année longue, largement boisé, à 1h15 de Montréal, bonnes conditions. New-York, 5 acres, \$2,900, grandement boisé avec joli ruisseau coulant à l'année, emplacement rural près d'un lac de montagne profond, seulement \$1,000, comptant, à 1h00 de Montréal. Inf. 1-518-561-7544 (13)

Merill, N.Y., 5 acres, spectaculaire emplacement, 1 heure de Valleyfield, \$15,000 comptant \$1,400 par mois; prix: \$45,000. En tout temps 518-561-7544 (13)

Huntingdon, 216 arpents, 105 cultivables, balance bois et pâturage, à proximité des centres avec maison de campagne. L. Brassard 264-5679 ou 264-5987 LE PERMANENT COURTIER 363-7000

Châteauguay, terrain à vendre 100 x 100, 692-9345. (13 mai)

Châteauguay, maison neuve à louer,